May God Bless each family present. And bless our entire Holy Family Parish. Make it like the family of your Son. May our moments of sorrow, give way to the seasons of joy. May the memory of harsh words fade before the warmth of a loving touch. May the tears of sorrow be replaced by the music of laughter. May resentment be banished from our families, and may forgiveness reign in our hearts. Today and everyday. Amen!
Notes from the Pastor

“Annuncio vobis gaudium magnum habemus pastorem.” I announce to you with great joy, we have a new pastor! The Most Reverend Robert F. Vasa, Bishop of the Diocese of Santa Rosa, as of June 13, 2017 officially incardinated me into the Diocese. I was among three other priests who were incardinated (officially assigned to the diocese). The Bishop noted in the documents that I have served here admirably and well and was most pleased that he was able to secure my service here for the rest of my life. I am most grateful to him for this kind gesture. I have served as Parochial Administrator (technically not pastor) at Holy Family Parish, American Canyon, since July 2011.

The Bishop has now officially appointed me the Pastor of Holy Family Church effective August 1, 2017. Since I am now an incardinated priest of the Diocese of Santa Rosa he is able to name me as Pastor. This is yet another mile-stone in my carrier as a servant in the Vineyard of the Lord and Savior Jesus Christ. I am most grateful to God and the Bishop for helping me to accomplish this task. I could not have been able to reach this far without the help and cooperation of my wonderful parishioners. I thank you all so much and I will continue to serve you in any way I can with dignity and respect.

I would like to assure you that I will do everything I can to make sure that our Church is built in the not too distant future and good things happen to the parish. Without much ado, I would ask you all to glorify the Lord with me for these great things that have happened to me now.

PAX DOMINI SIT SEMPER VOBISCUM. AMEN.

Rev. Fr. Fred Kutubebi

Quiz for this month of July

Κυριε Ελεισον - say what??

See page 5 for the translation and more information.

Parishioner Registration

Tear off this form and give to a deacon or place in the collection basket

New Registration ___________ Change in Information ___________ Date ___________
Head of Household ___________ Other Adult(s) ___________
Children’s Names and Genders ___________ City ___________ ZIP ___________
Mailing Address ___________ Mailing Address ___________ City ___________ ZIP ___________
Home Telephone ___________ Cell Phone (Whose?) ___________
**Daily Scripture Readings for July**

**July 1** - Genesis 18:1-15; Luke 1:46-55; Matthew 8:5-17  
**July 3** - Ephesians 2:19-22; Psalm 117:1-2; John 20:24-29  
**July 4** - Genesis 19:15-29; Psalm 26:2-3, 9-12; Matthew 8:23-27  
**July 5** - Genesis 21:5, 8-20; Psalm 34:7-13; Matthew 8:28-34  
**July 6** - Genesis 22:1-19; Psalm 115:1-9; Matthew 9:1-8  
**July 8** - Genesis 27:1-5, 15-29; Psalm 135:1-6; Matthew 9:14-17  
**July 10** - Genesis 28:10-22; Psalm 91:1-4, 14-15; Matthew 9:18-26  
**July 11** - Genesis 32:23-33; Psalm 17:1-8, 15; Matthew 9:32-38  
**July 12** - Genesis 41:55-57, 42:5-7, 17-24; Psalm 33:2-3, 10-11, 18-19; Matthew 10:1-7  
**July 13** - Genesis 44:18-29, 45:1-5; Psalm 105:16-21; Matthew 10:7-15  
**July 14** - Genesis 46:1-7, 28-30; Psalm 37:3-4, 18-19, 27-28; 39-40; Matthew 10:16-23  
**July 15** - Genesis 49:29-32, 50:15-26; Psalm 105:1-7; Matthew 10:24-33  
**July 17** - Exodus 1:8-14, 22; Psalm 124:1-8; Matthew 10:34-11:1  
**July 18** - Exodus 2:1-15; Psalm 69:3, 14, 30-34; Matthew 11:20-24  
**July 19** - Exodus 3:1-6, 9-12; Psalm 103:1-4, 6-7; Matthew 11:25-27  
**July 20** - Exodus 3:13-20; Psalm 105:1, 5, 8-9, 24-27; Matthew 11:28-30  
**July 21** - Exodus 11:10-12:14; Psalm 116:12-18; Matthew 12:1-8  
**July 24** - Exodus 14:5-18; Exodus 15:1-6; Matthew 12:38-42  
**July 28** - Exodus 20:1-17; Psalm 19:8-11; Matthew 13:18-23  

**Sunday Scripture Readings**

**July 1/2 (Thirteenth Sunday in Ordinary Time)**  
**First** - 2 Kings 4:8-16: Elisha promises a baby son to the hospitable woman.  
**Psalm 89**: Forever I will sing the goodness of the Lord.  
**Second** - Romans 6:3-4, 8-11: We shall live in the newness of the life of Christ raised from the dead.  
**Gospel** - Matthew 10:37-42: Whoever gives a cup of water to another will be rewarded.

**July 8/9 (Fourteenth Sunday in Ordinary Time)**  
**First** - Zechariah 9:9-10: Rejoice heartily; your Savior comes.  
**Psalm 145**: I will praise your name forever, my king and my God.  
**Second** - Romans 8:9, 11-13: The one who raised Christ from the dead will give you life.  
**Gospel** - Matthew 11:25-30: Come all you who are burdened and I will give you rest.

**July 15/16 (Fifteenth Sunday in Ordinary Time)**  
**First** - Isaiah 55:10-11: My word will achieve the end for which it was sent.  
**Psalm 65**: The seed that falls on good ground will yield a fruitful harvest.  
**Second** - Romans 8:18-23: We, who have the first fruits of the Spirit, await the redemption of our bodies.  

**July 22/23 (Sixteenth Sunday in Ordinary Time)**  
**First** - Wisdom 12:13, 16-19: You taught your people that those who are just must also be kind.  
**Psalm 86**: Lord, you are good and forgiving.  
**Second** - Romans 8:26-27: The Spirit comes to aid us in our weakness.  
**Gospel** - Matthew 13:24-43: Jesus proposes parables to the crowds, teaching them of the reign of God.

**July 29/30 (Seventeenth Sunday in Ordinary Time)**  
**First** - 1 Kings 3:5, 7-12: Solomon prays for an understanding heart.  
**Psalm 119**: Lord, I love your commands.
## Holy Family Monthly Calendar - July 2017

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sunday</th>
<th>Monday</th>
<th>Tuesday</th>
<th>Wed</th>
<th>Thursday</th>
<th>Friday</th>
<th>Saturday</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Saturday Mass</strong>&lt;br&gt;5:15pm</td>
<td><strong>Weekday Masses/Communion Service</strong>&lt;br&gt;Mon-Fri 8:00 am&lt;br*Liturgy of the Hours, Morning Prayer**&lt;br&gt;Mon-Fri 7:30 am</td>
<td><strong>Rosary</strong>&lt;br&gt;Mon-Wed after Mass&lt;br&gt;Thurs-Fri after prayer</td>
<td><strong>Novena devotions</strong>&lt;br&gt;to honor Our Lady of Perpetual Help each Wed. after Rosary</td>
<td><strong>H.F. Office Hours</strong>&lt;br&gt;Mon-Thurs:&lt;br&gt;10:00 am - noon&lt;br&gt;1:00 pm - 4:00 pm&lt;br&gt;Friday:&lt;br&gt;9:30am - noon</td>
<td></td>
<td><strong>1</strong>&lt;br&gt;<strong>Feast day of St. Junipero Serra</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Sunday Masses</strong>&lt;br&gt;9:00 am&lt;br&gt;11:00 am&lt;br&gt;(Bilingual)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>13th Sunday in Ordinary Time</td>
<td>Independence Day 8 am Mass</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Pastoral Council - no July or August meeting&lt;br&gt;Bilingual Choir:&lt;br&gt;7:15pm Rehearsal in church</td>
<td>8 am Mass, Benediction and Exposition of the Blessed Sacrament until noon</td>
<td><strong>Second Collection: Black &amp; Indian Missions</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>10</td>
<td>11</td>
<td>12</td>
<td>13</td>
<td>14</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>14th Sunday in Ordinary Time&lt;br&gt;Second Collection for Black &amp; Indian Missions</td>
<td></td>
<td>Men's Club 7 pm 125 Red Clover Way</td>
<td></td>
<td>Bilingual Choir: 7:15pm Rehearsal in church</td>
<td></td>
<td>Construction Fund Weekend</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>17</td>
<td>18</td>
<td>19</td>
<td>20</td>
<td>21</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>15th Sunday in Ordinary Time&lt;br&gt;Construction Fund Weekend</td>
<td></td>
<td>Women's Club Pot Luck dinner and meeting 6 pm at Myers home</td>
<td></td>
<td>Bilingual Choir: 7:15pm Rehearsal in church</td>
<td></td>
<td>Finance Committee 9 am Office</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>24</td>
<td>25</td>
<td>26</td>
<td>27</td>
<td>28</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>16th Sunday in Ordinary Time&lt;br&gt;Fundraiser Committee 2pm Office</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>KCs - TBD&lt;br&gt;Renew Prayer Group: 7:00pm, 412 Blanco&lt;br&gt;Bilingual Choir: 7:15pm Rehearsal in church</td>
<td></td>
<td>Nairobi Girls’ Empowerment Ctr. Special Collection&lt;br&gt;RiverCats Game</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>31</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17th Sunday in Ordinary Time&lt;br&gt;Nairobi Girls’ Empowerment Ctr. Special Collection</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Upcoming Events

- **July 11** - Men’s Club Meeting. 7:00 pm. 125 Red Clover Way. Dinner provided.
- **July 15** - Early Bird registration deadline for Rel. Ed. Congress. See below.
- **July 18** - HAPPY BIRTHDAY, FR. FRED!
- **July 18** - Women’s Club potluck dinner and meeting. 6:00 pm. 101 Dutch Flat Road.
- **July 20-23** - Women’s Cursillo weekend at Angela Center: info from Priscilla at 707-567-7957.
- **July 22** - Finance Committee meets at 9:00 am in church office.
- **July 23** - Planning team for September’s “Carnevale” fundraiser meets at 2:00 pm in church office.
- **July 29** - Men’s Club River Cats baseball game. $20 tickets. See Kevin Kain to get yours.
- **July 30** - Nairobi Empowerment Program special collection Sunday.
- **August 15** (Tuesday) - Assumption of the Blessed Virgin Mary (Holy Day of Obligation)
- **August 19** - Santa Rosa Diocese Religious Education Congress. See info elsewhere.
- **August 26-27** - Cursillo event. See elsewhere for info.

**Note:** No Pastoral Council or Liturgy Committee meetings in July.
It is becoming more and more common for a scheduled lector to be a no-show at their assigned Mass. If you are unable to fulfill an assignment, please arrange a substitute and make a note of the change on the posted schedule in the back of the church. Call Rose if you need a copy of the reading for your Mass: 707-208-6853.

Jul 5: Erika Myers, Perfecta Trining, Teresita Dumo

Jul 13: Leng Cruz, Sonia Lumampao, Remy Moralde, Daisy Kalu, Nenita Goroza

July Lector Schedule

July 5: Erika Myers, Perfecta Trining, Teresita Dumo

July 13: Leng Cruz, Sonia Lumampao, Remy Moralde, Daisy Kalu, Nenita Goroza

July 21: Rona Yacob, Bannie & Frank Lee

July 26: Teresa Vargas, Julie Collins, Esther Valentin

Subs: None currently available. Volunteers always welcomed. Please see Erika Myers.

It has gotten to the point where half of the scheduled Eucharistic Ministers are not showing up for their assigned Masses and the Mass captains are having to scramble at the last minute to fulfill all EM slots. If you are unable to fulfill an assignment, please ask another EMs ahead of time to switch with you and make a note of the change on the posted schedule in the back of the church.

July 1 5:15 Couples for Christ-FFL (6)

July 2 9:00 1st: Bill Walton
2nd: Davet Mohammed
11:00 1st: Rose Tamoro
2nd: (Spanish) Francisco Jimenez

July 8 5:15 1st: Mary Weir
2nd: Patti Kelly

July 9 9:00 1st: Patti Hollis
2nd: Zachary Fahey
11:00 1st: Cynthia Cruz
2nd: (Spanish) Kevin Belton

July 15 5:15 1st: Leslie Gaffney
2nd: Rolando Negranza

July 16 9:00 1st: Carmen Scott
2nd: Catherine Mendoza
11:00 1st: Danilo Barcelon
2nd: (Spanish) Marco Pomatz

July 22 5:15 1st: Alma Arcega
2nd: Melita Negranza

July 23 9:00 1st: Davet Mohammed
2nd: Ernie Zambrano
11:00 1st: Eunice DeLeon
2nd: (Spanish) Ana Rosa Aranas

July 29 5:15 1st: Paul Kelejian
2nd: Catherine Orate-Pott

July 30 9:00 1st: Kevin Kain
2nd: Bill Walton
11:00 1st: Peggy Clayton
2nd: (Spanish) Ana Castro

July Eucharistic Minister Schedule

April 1: (Spanish) Hector Ballester
April 2: Aurora Lino
April 9: (Spanish) Hector Ballester
April 10: Betty Lorenz
April 16: (Spanish) Hector Ballester
April 17: Betty Lorenz
April 23: Aurora Lino
April 24: (Spanish) Hector Ballester
April 30: Betty Lorenz
May 1: Aurora Lino
May 2: (Spanish) Hector Ballester
May 8: Betty Lorenz
May 9: Aurora Lino
May 15: (Spanish) Hector Ballester
May 16: Betty Lorenz
May 22: Aurora Lino
May 23: (Spanish) Hector Ballester
May 29: Betty Lorenz
May 30: Aurora Lino
June 5: (Spanish) Hector Ballester
June 6: Betty Lorenz
June 12: Aurora Lino
June 13: (Spanish) Hector Ballester
June 19: Betty Lorenz
June 20: Aurora Lino
June 26: (Spanish) Hector Ballester
June 27: Betty Lorenz
July 3: Aurora Lino
July 4: (Spanish) Hector Ballester
July 10: Betty Lorenz
July 11: Aurora Lino
July 17: (Spanish) Hector Ballester
July 18: Betty Lorenz
July 24: Aurora Lino
July 25: (Spanish) Hector Ballester
July 31: Betty Lorenz

Monthly Cleaning Schedule for July

July 5: Erika Myers, Perfecta Trining, Teresita Dumo

July 13: Leng Cruz, Sonia Lumampao, Remy Moralde, Daisy Kalu, Nenita Goroza

July 21: Rona Yacob, Bannie & Frank Lee

July 26: Teresa Vargas, Julie Collins, Esther Valentin

Subs: None currently available. Volunteers always welcomed. Please see Erika Myers.
July Quiz answer

Κυριε Ελεισον is the Greek spelling for the Latin "Kyrie Eleison," which is one of the prayers used on most Sundays during Mass just before the "Gloria." This two-word prayer is the Latin alphabet transliteration (mirroring the Greek pronunciation) of what is actually a pre-Christian expression meaning "Lord, Have Mercy!"


The city of Rome was basically bilingual up until the fourth century, with most people speaking both Latin and common Greek. Greek was actually more common among the poor and the Christian liturgy was typically proclaimed in Greek before becoming standardized in Latin during the third century. At that time, the Κυριε Ελεισον was supplanted by its Latin spelling of "Kyrie Eleison." Its direct Latin translation ("Miserere Domine" or Lord, Have Mercy) may have been used in some liturgies also, but the custom of continuing to use the Greek version (with Latin pronunciation) seems to have remained and is certainly with us today.

The second part of the proclamation Ψηριστιε Ελεισον (in Greek) or "Christe Eleison" (the Latin transliteration), meaning "Christ, Have Mercy" is all that remains from the original Greek version of the Roman Rite of the Mass. These two proclamations by the deacon and the people are simultaneously a petition and a prayer of thanksgiving, acknowledging what the Lord and Christ has done, what God is doing and will continue to do.

July 4th Trivia

When is Independence Day - really? Independence was actually voted upon and declared by the delegates to the Second Continental Congress at the Pennsylvania State House (Independence Hall) in Philadelphia on July 2, 1776. After some final tweaking of verbiage, the final text of the Declaration was verbally approved on July 4, 1776 but the parchment was not signed by the 56 delegates until August 2, 1776!

We usually assume that Thomas Jefferson was the sole writer of the Declaration, but in fact, it was composed by a committee of five including Jefferson, Benjamin Franklin, John Adams, Robert Livingston and Roger Sherman.

A relative of two of the signers of the Declaration (Daniel Carroll and Charles Carroll) has a place in Catholic history in this country: Archbishop John Carroll, SJ., was given the task by the Vatican to organize the Catholic Church in the new country which he undertook in 1789 in Baltimore. In 1791 he became the first bishop and then later the first archbishop in the United States (in the Archdiocese of Baltimore). Also, he founded Georgetown University, the oldest Catholic university in the U.S. and various parishes in the greater Washington, D.C. area. An interesting sidelight on Carroll: he petitioned to Rome that Mass in the new United States should be prayed in English rather than in Latin. This request was obviously denied at the time, but was resurrected in the 1960s when - at the direction of the Second Vatican Council - countries were allowed to pray the Mass in their vernacular language.

Cursillo Event

San Francisco/San Mateo Cursillo Secretariat welcomes all Bay Area Cursillistas to attend the upcoming leadership workshop weekend. If you're interested in sharing in interactive discussions, gaining a better understanding of the team roles at Cursillo, learning more about the movement’s history and processes, picking up rollo & meditation tips, meeting and developing leaders for upcoming weekends, and you enjoy food, music, fun and faith, please come! Repeat attendees are welcome.

When: Saturday - Sunday, August 26-27
Cost: Subsidized cost - $100/person, with partial scholarships available
Where: Vallombrosa Center, Menlo Park
Register: www.cantaelgallo.com to download application
Contact: Sandy Kain at skain125@yahoo.com
Pray for Our Sick
Leo Abcede, Nicholas Arenas, Rosalina Alba, Isaias Bautista, Lita Bautista, Joan Bennett, Jack & Janet Birkholz, Ronen Blanquera, Valerie Blanquera, Sheila Borja, Josephina Botello, Enrique Campos, Milena Cancilla, Deacon Chuck Cancilla, Virgilita Castillo, Tony Castor, Fe Celones, William Chua, Richard Corona, José & Esther Corpuz, Charito Dela Cueva, Tess Dumalag, Toni Durante, Violeta Escay, Zachary Fahey, Douglas Fong, Aurora Guiriba, Tess Guison, Elmo Irish, Mary Jacobs, Patti Kelly, Mike Kendall, Dae Hee Kim, Gene Lacson, Francisca Lagiososa, Geraldo Lagua, Deacon Victor Leach, Sandy Ledbetter, Rosalyn Mendoza, Elma Mercado, Steve Myers, Antonio Neria, Azucena Neria, Ildefonso Neria, Jaime Neria, Dorothy Pendergast, Leah Pereira, Candy Peterson, Earline Poirer, Araceli Rodrigues, Ariel Ruiz, Pacita Sarabia, Carmen Scott, Tom Scott, Kathleen Silva, Ann Simmons, Sylvia Sistena, Sam Soccoro, Jesselee Inacay Superticioso, Edwin Tichangco, Pacita Villaluz, Tony & Vilma Wakin, Brenda Wheeler, Chet Wilkerson, Cheryl Zimmerman. To add a loved one to our prayer list, e-mail to: holyfamily.amcan@gmail.com

Pray for the Men and Women Serving Our Country
Don Appel, Jorden Appel, Jenny Bartlett, Joseph Bloom-See, Brandon Bridges, George Buenviaje, Scott Harris, Jared Holmes, Jeremy Holmes, Josh Holmes, Chris Hurst, Jen James, Jerome Latona, Trevor Logan, Angela O'Brien, Chad Oliver, Christopher Oliver, Andrew Mariano, Kiara Mendiola (RIP), Christopher Paradeza, Jennifer Phillips Plante, Alex Rubang Jr., Sebastian Zablan. To add a friend or loved one to our military service list, please call Carol Harris at 310-4792 or e-mail to her at: crlhar@aol.com

Religious Education News
Please register (or re-register) using the “pink” forms available in the rear of the church.

Turn them in to the Parish Office with check and appropriate paperwork. That would include your Volunteer Hours form (if returning) and a copy of a Baptismal Certificate (if not already on file).

Some spaces fill up fast so be sure to register during the month of July.

Religious Education Program Helpers
Classroom teachers and classroom aides are still needed before we can begin our CCD (Religious Education) classes this fall. Are you able to help? Varying levels of assistance and varying time commitments are available. Volunteer hours or tuition reductions can be afforded. If interested to learn more, please call the parish office (645-9331) or contact Rosa Franco directly (639-6124).

Financial Report
11 months financial summary: (July 1, 2016 to May 31, 2017)
Total income = $417,316
Total expenses = $273,188
Net income = $144,128
Total cash in bank to date for construction fund = $878,259
Total cash in bank to date for operating account = $78,497

From the Santa Rosa Bishop
The annual Black and Indian Mission Collection has, for more than 100 years, helped provide the financial resources necessary for Dioceses to provide priestly and religious services to Native Americans, African Americans and Eskimo and Aleut communities. We ask for your continued support so that the Catholic mission among these groups might continue. On July 8th and 9th, you are asked to participate in the Black and Indian Mission Collection.

Desde hace más de 100 años, la Segunda Colecta Missionera para los Indígenas y Personas de Color ha ayudado a proveer los recursos financieros necesarios para que las diócesis proporcionen servicios sacerdotales y religiosos a los nativos americanos, afroamericanos y comunidades esquimales y aleutias. Pedimos su apoyo para que la misión católica entre estos grupos pueda continuar. Los días 8 y 9 de julio, se le pedirá que participe en esta Segunda Colecta Missionera para los Indígenas y Personas de Color.
Please support our advertisers who sponsor